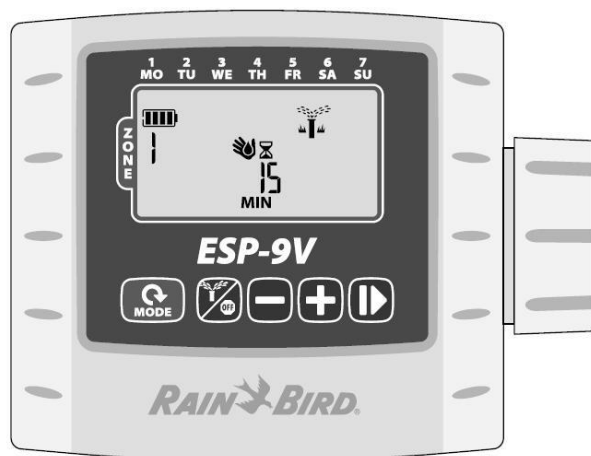




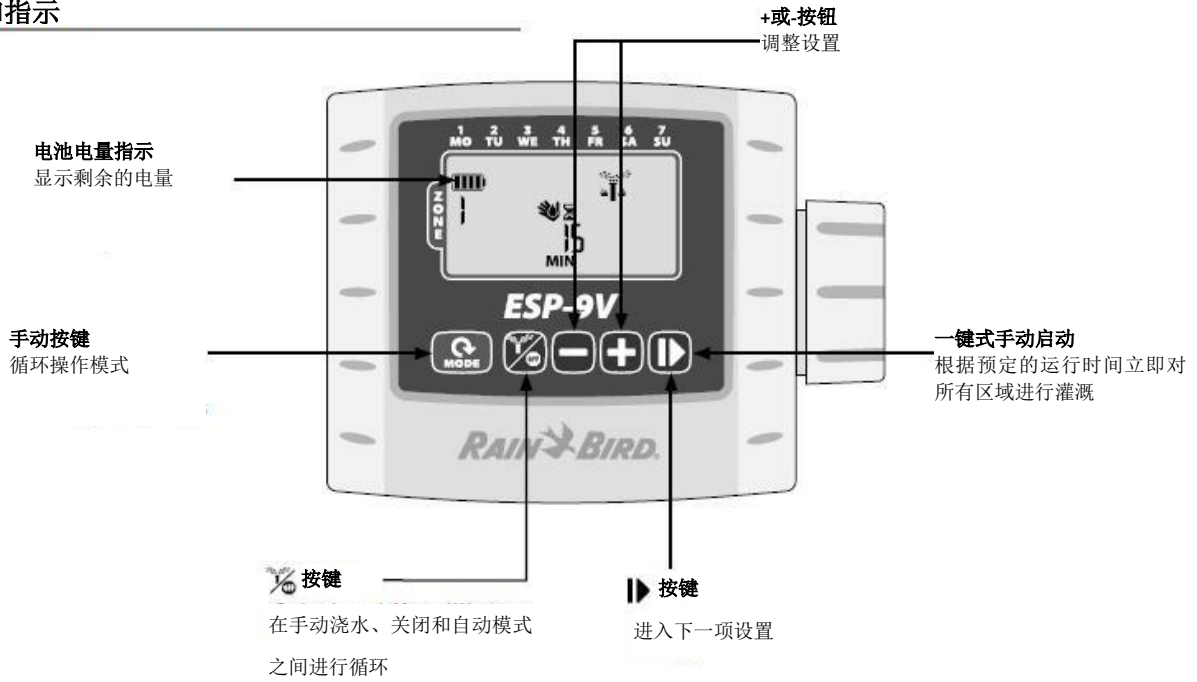
## ESP-9V 电池供电控制器



### 用户使用手册-目录

控制和指示.....	2	关闭.....	5
运行模式.....	2	手动灌溉.....	5
简介.....	3	一键式手动启动.....	5
操作和设置.....	3	季节性高速.....	6
承包商快速编程™.....	3	特殊功能.....	6
日期设置.....	3	延迟灌溉.....	6
时间设置.....	3	承包商默认设置保存.....	6
设置灌溉区域开始时间.....	3	承包商默认设置还原.....	6
设置灌溉区域天数.....	4	还原出厂设置.....	6
自定义天数.....	4	雨量传感器旁路.....	6
灌溉天数选择.....	4	安装.....	7
循环天数.....	4	阀门接线.....	7
单日.....	4	电池.....	7
双日.....	4	更换电池.....	7
设置灌溉区域运行时间.....	5	可选雨量传感器.....	7
自动运行.....	5	故障排除.....	8

## 控制和指示



## 运行模式

- **设置日期:** 设置当前日期



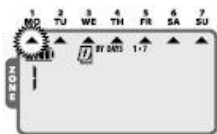
- **设置时间:** 设置当前日期的时间



- **设置启动时间:** 为每个区域设置 6 个开始时间。



- **设置灌溉日期:** 为每个区域设置灌溉的日期选项（自定义、循环、单日或双日）



- **设置运行时间:** 为每个灌溉区域设置运行时间



- **季节性调整:** 为所有区域增加或减少灌溉的持续时间（运行时间）。



- **自动运行:** 根据规划的灌溉时间表，灌溉是自动启动的。



### 手动灌溉/关闭

- **手动灌溉:** 立即开始为所有区域或任何一个区域进行灌溉。



- **关闭:** 停止所有目前正在进行的所有灌溉，并禁用自动灌溉。



## 简介

感谢您选择使用雨鸟 ESP-9V 电池供电控制器。对于那些没有交流电源，或现场无法安装新的电线的灌溉现场，都可以使用 ESP-9V 电池供电控制器。

## 运行和设置

### 承包商快速编程™

在进行初始编程时，控制器会自动将开始时间和灌溉日期从区域 1 复制到所有其他区域。

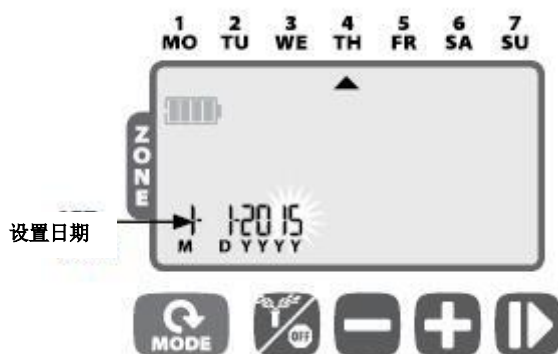
**！注意：**如果多个区域需要相同或重叠的灌溉时间，控制器将按顺序对每个区域进行灌溉（多个区域不会同时运行）。

**！注意：**在初始程序后，对区域的时间表的更改将只会影响被修改的区域。

**！注意：**您可以通过重置出厂默认设置重新激活承包商快速编程™功能（请参阅第 6 页）。

### 设置日期

按“MODE”按钮，直到显示“设定日期”界面。代表年份的最后两位数字将开始进行闪烁。



- ▶ 按“+或-”来设置年份（YYYY）：然后按 **▶▶**
- ▶ 按“+或-”来设置月份（M）：然后按 **▶▶**
- ▶ 按“+或-”来设置日期（D）
- ▶ 再次按“MODE”按键，进入“时间设置”界面。

### 设置时间

按“MODE”按钮，直到显示“设定日期”的界面。



- ▶按“+或-”来设置小时（确定 AM/PM 设置是正确的）：然后按 ▶▶
- ▶按“+或-”来设置分钟。
- ▶再次按“MODE”按钮，进入“设置灌溉开始时间”界面。

### 设置灌溉开始时间

按“MODE”按钮，直到显示“设置灌溉开始时间”界面。



- ▶按“+或-”来选择区域编号，然后按 ▶▶
- ▶按“+或-”来选择 1 区的开始时间，然后按 ▶▶
- ▶按“+或-”来选择下一个区的开始时间，或者再次按 ▶▶来选择其他区域。
- 🔄重复进行设置额外的开始时间，每个区域最多六个。
- ▶再次按“MODE”按钮，进入“设置灌溉天数”界面。

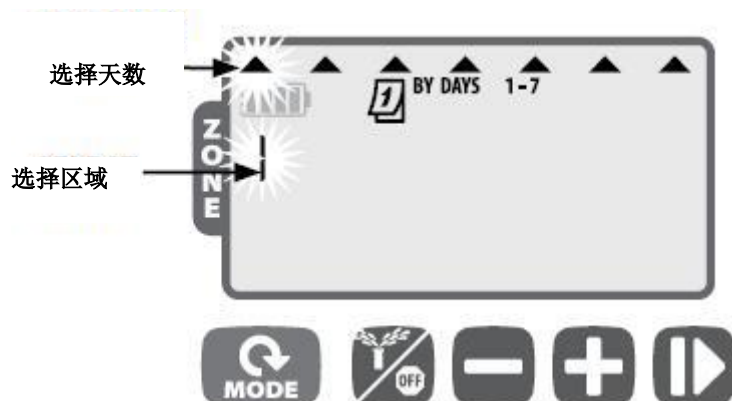
**!注意：**调整以 10 分钟为增量单位进行设置。

**!注意：**要删除“开始时间”，请按“+或-”直到显示“---”（关闭）。（“---”为上午 12:00 之前）

**!注意：**控制器不会同时为多个区域灌溉。如果两个或多个区域具有相同（或重叠）的启动时间，则控制器将等待直到第一个区域完成灌溉后，再依次启动其余区域。该方法称为“开始时间堆叠”。

### 设置灌溉天数

按“MODE”按钮，直到显示“设置灌溉天数”界面。



## 自定义天数

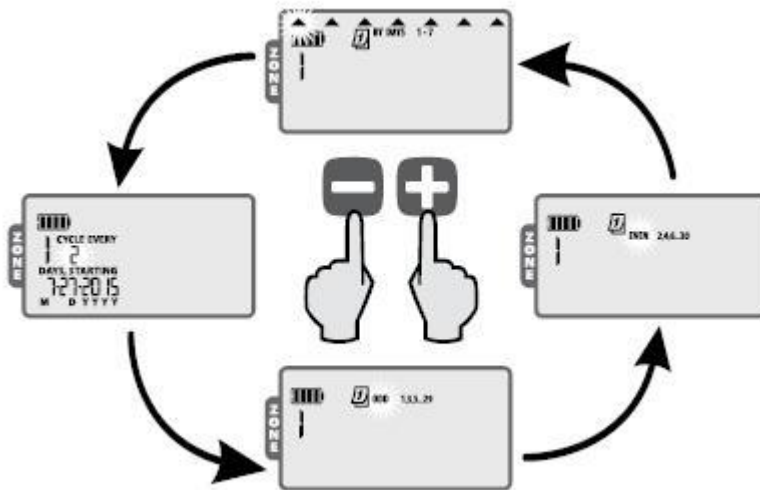
- ▶ 按“+或-”来选择区域编号，然后按 **▶▶**
- ▶ 按+（启用）或 -（禁用）“选择天数”的闪烁状态。光标将自动前进到下一个选择天数。
- 🔄 重复设置一周中的每一天。
- 🔄 根据需要重复其他区域。
- ▶ 再次按“MODE”按键，进入“设置灌溉运行时间”界面。

## 灌溉天数选项

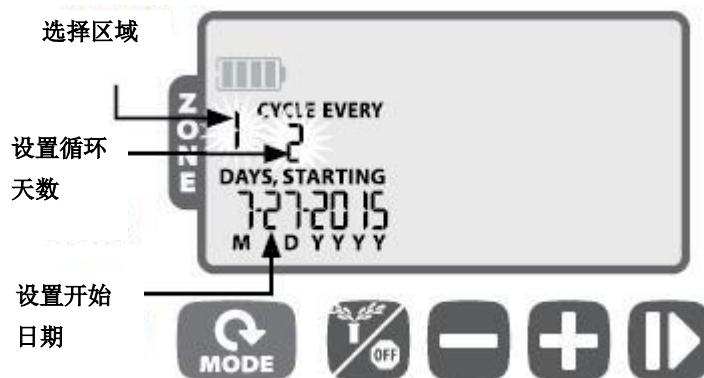
还提供了额外的灌溉天数可选项：

- 循环天数（1-30）。
- 单日（不会在本月 31 日进行灌溉）。
- 双日

如需更改灌溉区域的日期类型，只需在“设置灌溉天数”界面下同时按“+和 -”按钮即可。

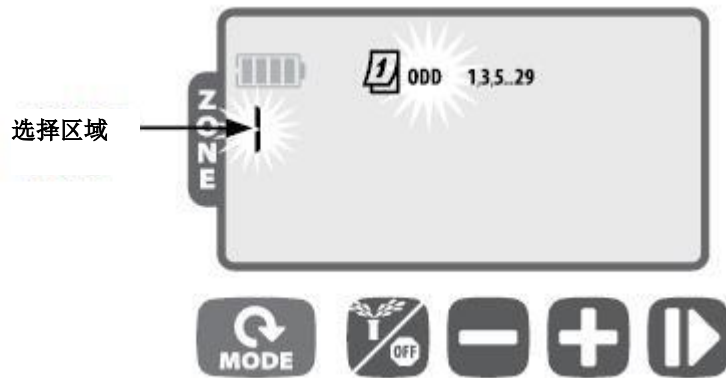


## 循环天数



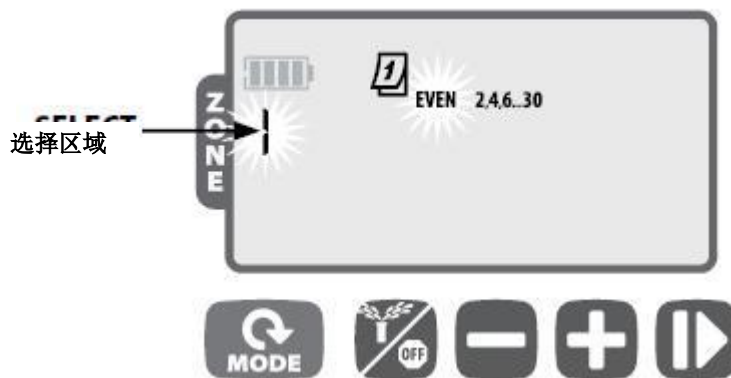
- ▶ 按“+或-”来选择区域编号，然后按 **▶▶**
- ▶ 按“+或-”设置循环灌溉的天数，然后按 **▶▶**
- ▶ 按“+或-”设置下一个灌溉天数，然后按 **▶▶**

## 单日



- ▶ 按“+或-”来选择区域编号，然后按 **▶▶**
  - ▶ 当单日闪烁时，例如 1、3、5.....29，按 **▶▶**
- ！注意：** 单日设置不会在本月第 31 日进行灌溉。

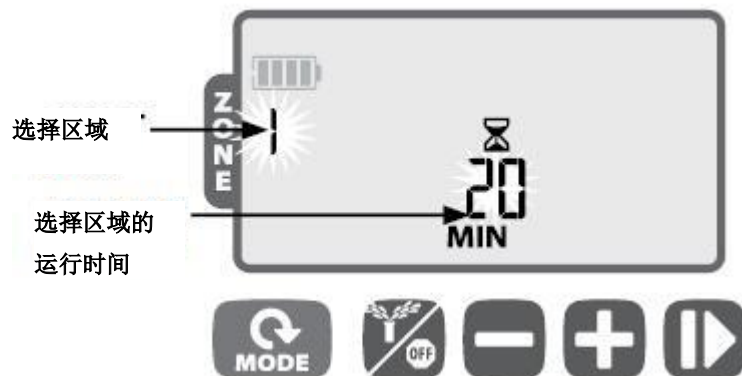
### 双日



- ▶ 按“+或-”来选择区域编号，然后按 **▶▶**
- ▶ 当双日闪烁时，例如 2、4、6.....30，按 **▶▶**

### 设置灌溉运行时间

按“MODE”按钮，直到显示“设置灌溉运行时间”界面。



- ▶ 按“+或-”来选择区域编号，然后按 **▶▶**
  - ▶ 按“+或-”设置运行时间（分钟），然后按 **▶▶**
  - ▶ 根据需要重复其他区域。
- ！注意：** 运行时间的设置范围是 1-240 分钟。
- ▶ 当编程结束后，按“MODE”按键，直到显示“自动运行”界面。

## 自动运行


按“MODE”按钮，直到显示“自动运行”界面。



在“自动运行”模式下，ESP-9V 将根据其编程的时间表对每个区域进行灌溉。如果有任何区域被设置为在同一天的同一时间进行灌溉，则控制器将把这些区域进行排序，并一次通过一个阀门进行灌溉，首先从低编号的区域开始进行灌溉。

**！注意：**如果 5 分钟内未进行任何操作，则控制器将恢复为“自动运行”模式（除非控制器处于关闭状态），并关闭显示屏。按任意键可重新打开显示屏。

## 关闭


按“”按钮，直到显示“关闭”设置界面。



选择“关闭模式”将取消所有正在进行的灌溉操作，并防止灌溉自动启动。

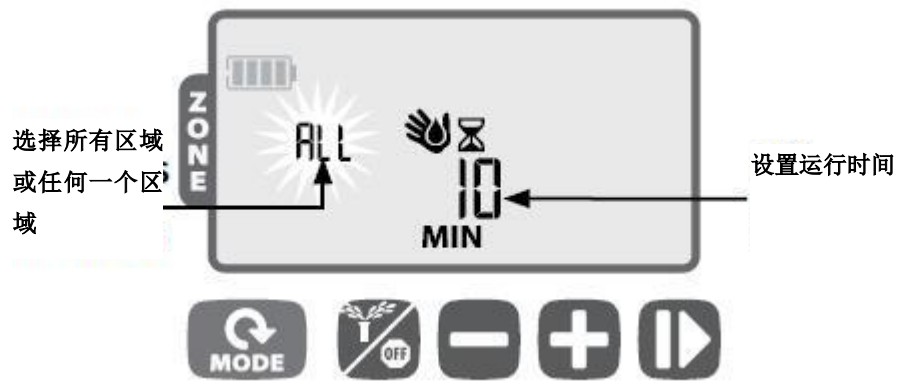
**！注意：**选择“自动运行”模式以恢复正常操作。如果控制器处于“关闭模式”，则不会运行已经编程的灌溉计划。

**！注意：**如果您打算仅将自动灌溉停止运行几天，我们建议您使用第 12 页中所述的“延迟灌溉”功能。

**！注意：**如果要重新开始灌溉，再次按下“”按钮返回到“自动运行”模式。

## 手动灌溉

按“”按钮，直到显示“手动灌溉”设置界面。



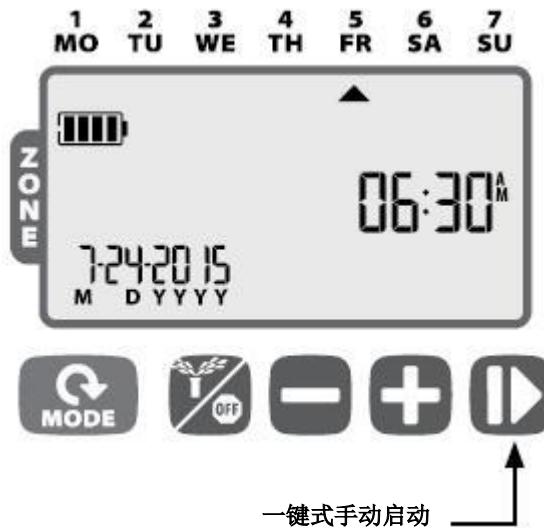
▶按“+或-”来选择所有区域或一个区域，然后按▶

▶按“+或-”，为选择的区域设置运行时间，然后按▶开始灌溉。

！注意：为每个区域灌溉计划设置的运行时间：在设置手动运行时间时，按“-”按钮直到屏幕显示“SCH”MIN。

### 一键式手动启动

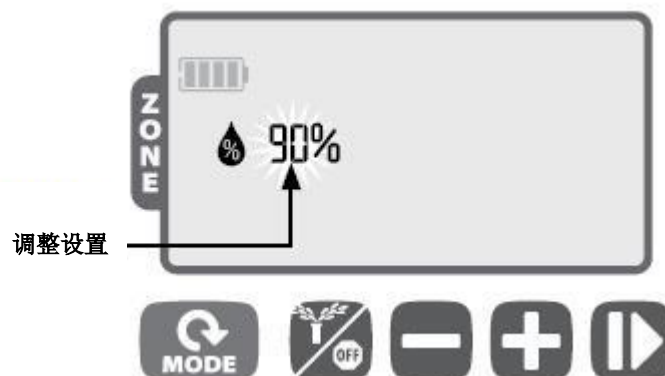
根据之前设置的运行时间，立即对所有区域进行灌溉：



▶当控制器为“自动运行”模式时，按住“▶”按钮3秒钟，按照之前设置的运行时间，立即对所有区域进行灌溉。

### 季节性调整

按“MODE”按钮，直到显示“季节性调整”界面。





“季节性调整”模式允许您将所有区域的运行时间增加或减少一定的百分比(10%至 200%)。

▶按“+或-”来进行增加或减少设置。

! 注意：“季节性调整”适用于所有自动灌溉。

### 特殊功能

#### 延迟灌溉

延迟自动灌溉长达 9 天。

▶按“MODE”按钮，直到显示“自动运行”界面。(单元不得进行灌溉)



▶按住“+”按键 3 秒种，然后按“+或-”来选择需要进行延迟的天数，最多为 9 天

▶如需删除，请按“-”按钮，直到天数变为 0 (控制器将恢复“自动运行”模式)

在延迟设置生效的情况下，屏幕上会显示❄️符号和剩余天数。

#### 承包商默认设置保存

保存灌溉设置时间计划表，以备将来之用。

▶按❄️按钮，直到显示“关闭”设置界面。

▶同时按“❄️和+”按钮，并释放。

如果时间计划保存成功，则“关闭”符号将会短暂闪烁。

#### 承包商默认设置恢复

恢复之前保存的灌溉计划时间表。

▶按❄️按钮，直到显示“关闭”设置界面。

▶同时按“❄️和+”按钮，并释放。

如果时间计划成功恢复，则“关闭”符号将会短暂闪烁。

#### 工厂默认设置恢复

恢复控制的工厂默认设置




**警告：**目前储存在存储卡中的所有已经设置的灌溉计划时间表将会丢失。然而，承包商默认设置仍然存储在单独的内存中，不会受到恢复工厂默认设置的影响，并且可以在恢复工厂默认值后取回。


▶按“MODE”按钮，直到显示“季节性调整”设置界面。

- ▶同时按“和”按钮，并释放。

### 雨量传感器旁路

将所有区域的传感器设置为活跃状态或旁路。

- ▶按“MODE”按钮，直到显示“自动运行”设置界面。
- ▶同时按“-和”按钮，并释放，在“OBEY”和“IGNORE”状态之间切换。

当选择“IGNORE”状态时，屏幕上会显示符号。

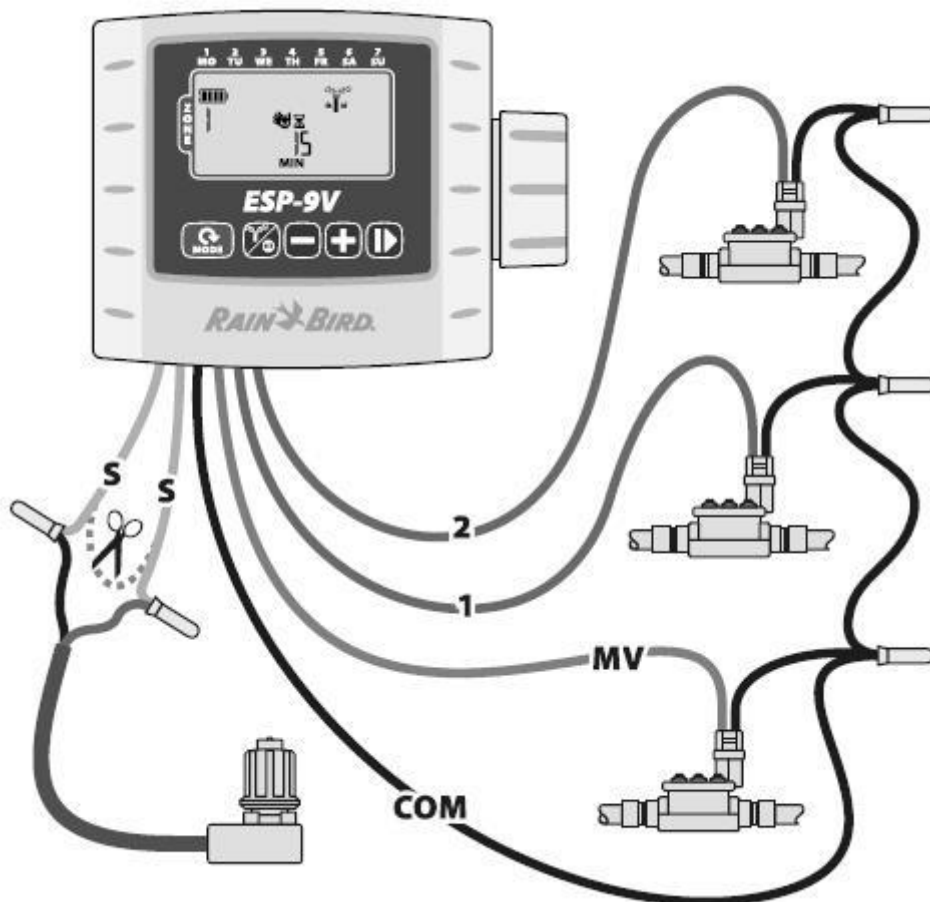
### 安装

#### 阀门接线

电线可以从控制器延伸到 100 英尺（30 米）（最小电线尺寸为 18 AWG /0.75mm<sup>2</sup>）。所有电线连接处应使用适当的防水接头套件（未提供）。

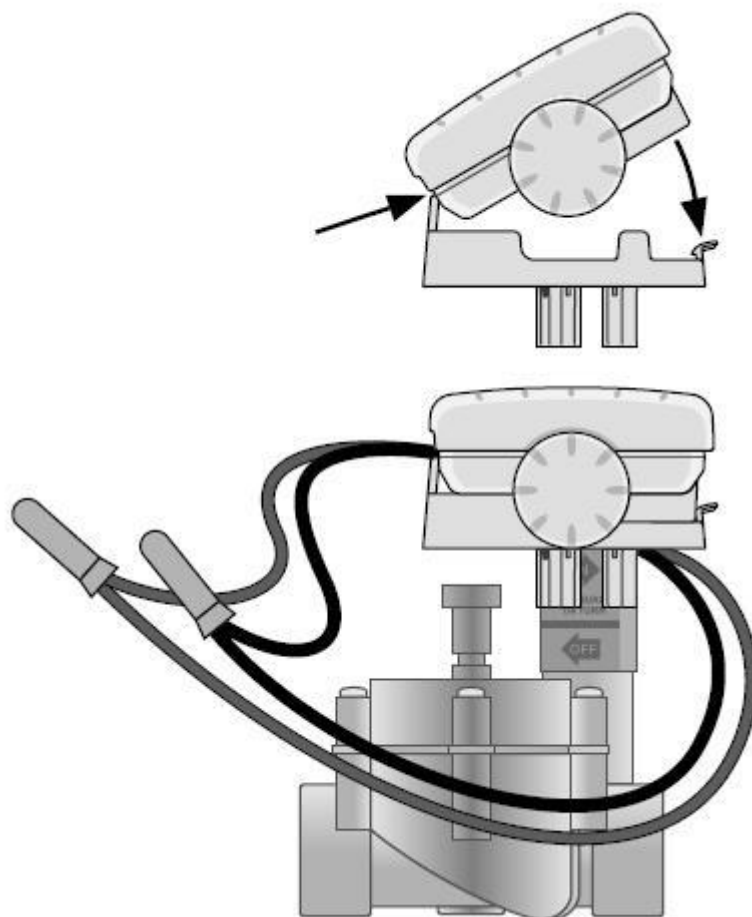
- ▶将每个螺线管的黑线连接到 ESP-9V 上的黑色（公共）线。
- ▶将每个电磁铁的一根红线连接到 ESP-9V 上的相应区域电线上。
- ▶连接可选的主阀。

#### 阀门接线



**！注意：**ESP-9V 可以使用附带的电磁铁支架安装在直流闭锁电磁铁上，也可以使用可选的壁

挂式支架安装在墙壁上（型号：9VMOUNT）。



## 电池

雨鸟 ESP-9V 使用两节碱性 9 伏电池（不包括）来进行驱动。您的控制器将使用一节或两节 9 伏的电池。在正常情况下，一节电池的预期寿命为 1 年，使用 2 节 9 伏电池的时间为 2 年。

## 电池的更换

1. 取下电池盒盖。
2. 在提供的电池夹上安装一节或两节 9 伏碱性电池。
3. 盖好电池盒盖。

**！注意：**不要将新电池与旧电池混合使用，这样做可能会缩短电池寿命，并导致控制器过早停止工作。

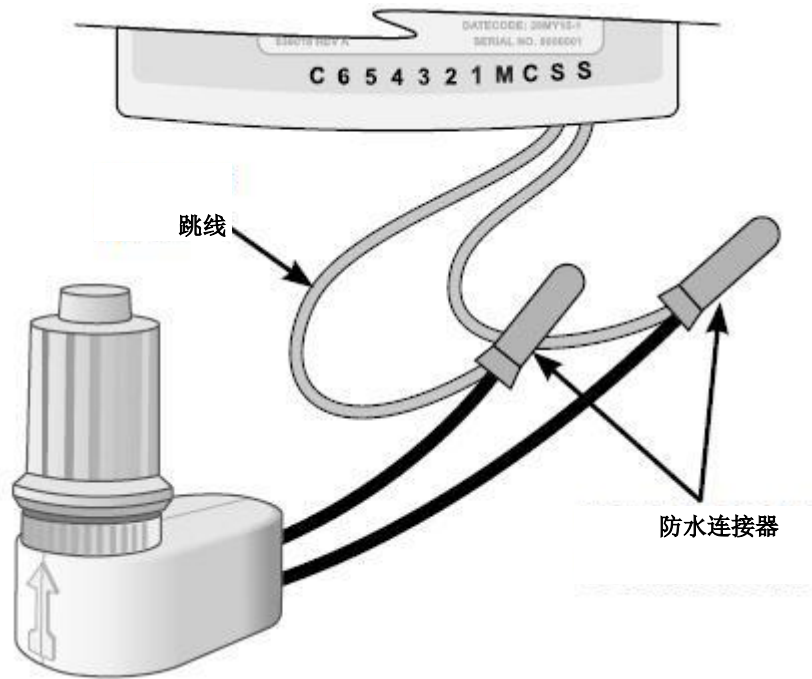
## 可选雨量传感器

▶ 将黄色线圈切成两半，去掉约 1/2 英寸的绝缘层。

**！注意：**仅在安装雨量传感器时才允许切断黄色线圈。

▶ 使用防水连接器将传感器连接到端子。

## 控制器背面



## 故障排除

故障	引起故障的原因	排除方法
屏幕无显示	显示器处于休眠/省电模式	按任意键唤醒显示器
	电池没电了	更换电池
自动灌溉无法启动	缺少开始时间、运行时间或灌溉天数	设置开始时间、运行时间和灌溉天数
	传感器线圈切断但未安装雨量传感器	重新连接传感器线或旁路或绕过传感器操作。
	设置了延迟灌溉	取消延迟
自动灌溉模式已经启动，但无水流出	无水压	打开主供水系统
	错误的接线	检查线路中的开/短路电路。
	电磁阀故障	更换电磁阀。
	不相容的螺线管	必须使用 9V 锁定电磁阀(雨鸟 K80920)或其他兼容的直流锁定电磁阀。
控制器出水量比预期的要多	过多的开始时间，运行时间或灌溉天数	根据需要修改开始时间、运行时间或灌溉天数。
	设置了季节性调整	根据需要减少季节性调整值。
选择“手动灌溉所有区域”时，有些区域不会进行灌溉，或此选项无法使用	一个或多个区域没有对开始时间或运行时间进行编辑设置	对有需要的区域编辑开始时间和运行时间。



[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

[www.rainbird.eu](http://www.rainbird.eu)

P/N: 690235-01 EN 02JL15